

ENGLISH

Warnings and safety instructions: Pressure cookers

Danger due to the uncontrolled escape of steam if there is a failure of the safety functions. Do not make any changes to the safety functions. If there is any damage to the pressure indicator, safety valve or the sealing ring, they must be replaced. In this regard, contact your leading retailer specialising in Zwilling products or Zwilling customer service directly.

Risk of fire! Never use the pressure cooker without enough liquid. Risk of boiling over! When cooking foods that generate a lot of foam or excess fat, e.g. defrosted vegetables or legumes, the pot may only be filled up to the halfway mark.

Risk of burns! Do not touch the metal surfaces of the pressure cooker with your bare hands after switching on the energy supply. Only touch the plastic components of the pressure cooker. If necessary, use oven gloves.

Hot fat! The frying basket may not, under any circumstances, be used in a closed pressure cooker nor, under pressure. Deep-fry only with a 6-litre pot volume. Only use the frying basket with the pressure cooker open or with a glass lid.

Risk of scalding! If the pressure continues rising, excess steam is released through the opening on the pressure regulator. Reduce the energy supply to the hob in time to prevent steam escaping.

DEUTSCH

Warn- und Sicherheitshinweise: Schnellkochtöpfe

Gefahr durch unkontrolliert austretenden Wasserdampf bei Ausfall von Sicherheitsfunktionen! Verwenden Sie den Schnellkochtopf niemals, wenn die Sicherheitsfunktionen ausfallen. Nehmen Sie keine Veränderungen an den Sicherheitsfunktionen vor. Bei Beschädigungen am Druckanzeiger, Sicherheitsventil oder dem Dichtung müssen diese ausgetauscht werden. Wenden Sie sich dazu an Ihr Zwilling-Produkte führendes Fachgeschäft oder direkt an den Zwilling Kundendienst.

Brandgefahr! Verwenden Sie den Schnellkochtopf niemals ohne ausreichende Flüssigkeit. Risiko von Überkochen! Bei Verwendung von schäumenden oder stark quellenden Nahrungsmitteln wie z. B. Reis, getrockneten Gemüse oder Hülsenfrüchten darf der Topf nur zur Hälfte gefüllt werden.

Brandgefahr! Verwenden Sie die Metallflächen des Schnellkochtops nach dem Einschalten der Energiezufuhr nicht mit bloßen Händen. Fassen Sie den Schnellkochtopf ausschließlich an den Kunststoffkomponenten an.

Hot fat! The frying basket may not, under any circumstances, be used in a closed pressure cooker nor, under pressure. Deep-fry only with a 6-litre pot volume. Only use the frying basket with the pressure cooker open or with a glass lid.

Risk of scalding! If the pressure continues rising, excess steam is released through the opening on the pressure regulator. Reduce the energy supply to the hob in time to prevent steam escaping.

БЪЛГАРСКИ

Предупреждения и инструкции за безопасност: Готварски пещки под налягане

Опасност от неконтролирано изпускане на водна пара при отказ на функциите за безопасност! Никога не използвайте тенджерата под налягане, ако функциите за безопасност са неизправни. Не правте никакви промени във функциите за безопасност. Ако индикаторът за налягане, предпазният клапан или уплътнителят пръстен са повредени, те трябва да бъдат заменени. За това се обърнете директно към специализиран магазин на Zwilling или към отзива за обслужване на клиента на Zwilling.

Опасност от пожар! Никога не използвайте тенджерата под налягане без достатъчно количество течност. Опасност от прегряване! Когато използвате пещици със или синоп набъващи храни, като ориз, сушени зеленчуци или варива, съдът трябва да е пълен само до половината.

Опасност от изгаряне! Хвърляйте тенджерата под налягане само за пластмасовите ѝ части. При изгаряне металните повърхности на тенджерата под налягане са много горещи. При необходимост използвайте кухненски ръкавици или подобни приспособления.

Опасност от прегряване! Никога не използвайте тенджерата под налягане с горещо съдържание. При необходимост използвайте кухненски ръкавици или подобни приспособления.

Горещо съдържание! Въпреки че изпарение не трябва да се изпуска и металните повърхности на тенджерата под налягане са горещи, работете само при внимателно излизане от извършено готвене.

HRVATSKI

Upozorenja i sigurnosne upute: Tlačne posude

Opasnost od nekontroliranog ispuštanja vodene pare u slučaju kvarenja sigurnosnih funkcija za bezbjednost! Nikada ne koristite tločnjaku pod tlakom ako su funkcije za bezbjednost sa neispravne. Ne pravite nikakve promjene uva funkcije za bezbjednost. Ako indikator tlaka, sigurnosni ventil ili brtveni prsten oštećeni, moraju se zamijeniti. Obratite se na specijaliziranu prodaju ili kontaktirajte našu korisničku službu. Za više informacija poslati nam e-poštu na zsw@zwingl.com.

Opasnost od požara! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom bez dovoljno tekućine. Opasnost od pregrijavanja! Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa namirnicama koje nabubre, kao što su riža, povrće ili mahunarke, tločnjaku treba napuniti samo do polovine.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od pregrijavanja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od nekontroliranog ispuštanja vodene pare u slučaju kvarenja sigurnosnih funkcija za bezbjednost! Nikada ne koristite tločnjaku pod tlakom ako su funkcije za bezbjednost sa neispravne. Ne pravite nikakve promjene uva funkcije za bezbjednost. Ako indikator tlaka, sigurnosni ventil ili brtveni prsten oštećeni, moraju se zamijeniti. Obratite se na specijaliziranu prodaju ili kontaktirajte našu korisničku službu. Za više informacija poslati nam e-poštu na zsw@zwingl.com.

Opasnost od požara! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom bez dovoljno tekućine. Opasnost od pregrijavanja! Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa namirnicama koje nabubre, kao što su riža, povrće ili mahunarke, tločnjaku treba napuniti samo do polovine.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od pregrijavanja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od nekontroliranog ispuštanja vodene pare u slučaju kvarenja sigurnosnih funkcija za bezbjednost! Nikada ne koristite tločnjaku pod tlakom ako su funkcije za bezbjednost sa neispravne. Ne pravite nikakve promjene uva funkcije za bezbjednost. Ako indikator tlaka, sigurnosni ventil ili brtveni prsten oštećeni, moraju se zamijeniti. Obratite se na specijaliziranu prodaju ili kontaktirajte našu korisničku službu. Za više informacija poslati nam e-poštu na zsw@zwingl.com.

Opasnost od požara! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom bez dovoljno tekućine. Opasnost od pregrijavanja! Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa namirnicama koje nabubre, kao što su riža, povrće ili mahunarke, tločnjaku treba napuniti samo do polovine.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od pregrijavanja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

ČESKY

Varování a bezpečnostní pokyny: Tlakové hrnce

Při selhání bezpečnostních funkcí hrozí nebezpečí nekontrolovaného úniku páry způsobené únikem páry. Nikdy nepoužívejte tlakový hrnec, pokud jsou funkce za bezpečnost sa neispravne. Nepravte žádné změny bezpečnostních funkcí. Pokud jsou indikátor tlaku, sigurnosni ventil nebo těsnící kroužek poškozeny, je potřeba je vyměnit. Obratěte se na specializovanou prodejnu Zwilling nebo přímo na zákaznickou službu Zwilling.

Opasnost od požara! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom bez dovoljno tekućine. Opasnost od pregrijavanja! Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa namirnicama koje nabubre, kao što su riža, povrće ili mahunarke, tločnjaku treba napuniti samo do polovine.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od pregrijavanja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od nekontroliranog ispuštanja vodene pare u slučaju kvarenja sigurnosnih funkcija za bezbjednost! Nikada ne koristite tločnjaku pod tlakom ako su funkcije za bezbjednost sa neispravne. Ne pravite nikakve promjene uva funkcije za bezbjednost. Ako indikator tlaka, sigurnosni ventil ili brtveni prsten oštećeni, moraju se zamijeniti. Obratite se na specijaliziranu prodaju ili kontaktirajte našu korisničku službu. Za više informacija poslati nam e-poštu na zsw@zwingl.com.

Opasnost od požara! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom bez dovoljno tekućine. Opasnost od pregrijavanja! Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa namirnicama koje nabubre, kao što su riža, povrće ili mahunarke, tločnjaku treba napuniti samo do polovine.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od pregrijavanja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

DANSK

Advarsler og sikkerhedsanvisninger: Trykkogere

Fare på grund af ukontrolleret udtrængende vanddamp, hvis sikkerhedsfunktionerne svigter! Anvend aldrig trykkogeren, når sikkerhedsfunktionerne svigter. Foretag aldrig ændringer på sikkerhedsfunktionerne. Ved beskedigt skal trykvisningen, sikkerhedsventilen eller tætningsringen skal de udskiftes. Kontakt i den forbindelse forretningen, der har Zwilling-produkter, eller Zwillings kundeservice.

Opasnost od požara! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom bez dovoljno tekućine. Opasnost od pregrijavanja! Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa namirnicama koje nabubre, kao što su riža, povrće ili mahunarke, tločnjaku treba napuniti samo do polovine.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od pregrijavanja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

EESTI

Hoiatu ja ohutusjuhised: Survepannad

Veeauri kontrollimatu väljutõmbumise oht ohutusseadiste rikke korral! Kui ohutusseadised ei toimi, ärge kasutage kiirkeedutõpsi ühelgi juhul. Ärge teke ohutusseadiste muudatusi. Kui rõhukindid, ohutusventil või hüdrotsüklid on kahjustatud, tuleb need välja vahetada. Selleks pöörduge otse oma Zwillingi toote juhile spetsialiseeritud või Zwillingi klientide teeninduse poole.

Tulekahjuoht! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ärast keemikahumist ärge puidustate kiirkeedutõpsi metallpõlde pörest kättega. Võlke kiirkeedutõpsi ainult plastkomponentides. Vajadusel kasutage pakkajad või muud samast. Keeduvedeliku äravalmistel hoidke kätt, peo ja keha ohuast eemal.

Põletusohu! Ärast keemikahumist ärge puidustate kiirkeedutõpsi metallpõlde pörest kättega. Võlke kiirkeedutõpsi ainult plastkomponentides. Vajadusel kasutage pakkajad või muud samast.

Kuum rasv! Fritüüri ei tohi ühelgi juhul kasutada suletud kiirkeedutõpsi surve all. Fritüüri ainult õlitaimes mahuga poos. Kasutaje fritüüri ainult avatud kiirkeedutõpsi või klaaskanna all.

Kärvetusohu! Kui rõhk jääb tänuks, lastakse liigne veeaur rõhuregulaatori ava kaudu välja. Vähendage aegsasti pliitiplaadi veeaur, et vältida veeauru väljutõmbumist.

Kärvetusohu! Kui rõhk jääb tänuks, lastakse liigne veeaur rõhuregulaatori ava kaudu välja. Hoidke oma kätt, peo ja keha ohuast eemal. Käsitse rõhuregulaatori ainult kätte kleepimise, peo jõuab otsustada eemal. Käsitse rõhuregulaatori ainult kätte kleepimise, peo jõuab otsustada eemal. Käsitse rõhuregulaatori ainult kätte kleepimise, peo jõuab otsustada eemal.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

SUOMI

Varoitus- ja turvallisuusohjeet: Painekeittimet

Yleisohje! Jos painekattilan painesäätimet eivät toimi, älä käytä painekattilaa missään tilanteissa. Älä tee mitään muutoksia turvatoimintoihin. Jos turvatoimintoja on vaurioitunut, on ne vaihdettava. Tarkista painesäätimet vain kokenut kättä vain osastolliselta alueilta erikoisvalmistajalta tai suoraan osastoitselta Zwillingin asiakaspalvelusta.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Yleisohje! Jos painekattilan painesäätimet eivät toimi, älä käytä painekattilaa missään tilanteissa. Älä tee mitään muutoksia turvatoimintoihin. Jos turvatoimintoja on vaurioitunut, on ne vaihdettava. Tarkista painesäätimet vain kokenut kättä vain osastolliselta alueilta erikoisvalmistajalta tai suoraan osastoitselta Zwillingin asiakaspalvelusta.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

Põletusohu! Ära kasuta kasutaje kiirkeedutõpsi ilma piisava vedeliku. Ülekuumemine oht! Kui valmistate vahuvahut või väga paisuvat toitu, nagu riis, kavatavad kõõgivilid või kinnuvõid, peaks pott olema ainult pooleldi täidetud.

FRANÇAIS

Avertissements et consignes de sécurité: Autocuiseurs

Fautes may result in unsafe operation. If the pressure cooker is damaged, do not use it all. If the pressure cooker shows obvious signs of malfunction during operation, immediately turn off the energy supply to the hob. Do not use the pressure cooker to cool down and then remove it from the hob. Only use the frying basket with the pressure cooker open or with a glass lid.

Risque d'incendie! L'Id'utilisez jamais l'autocuiseur sans une quantité suffisante de liquide.

Risque de surchauffe! En cas de l'utilisation d'aliments moussants ou gonflants beaucoup fois, le riz, les légumes secs ou les légumineuses, le faitout doit être rempli seulement à moitié.

Risque de brûlures! Après avoir allumé l'alimentation en énergie, ne touchez pas les surfaces métalliques de l'autocuiseur à mains nues. Utilisez l'autocuiseur avec ses ses composants en plastique. Si nécessaire, utilisez une manique.

Risque de brûlures! Après la cuisson, ne touchez pas les surfaces métalliques de l'autocuiseur à mains nues. Utilisez le panier uniquement lorsque l'autocuiseur est ouvert, ou en utilisant un couvercle en verre.

ELLAS

Προειδοποίηση και οδηγίες ασφαλείας: χύτρα ταχύτης

Κίνδυνος αναίχθητης διαφυγής υδρατμών σε περίπτωση βλάβης των λειτουργιών ασφαλείας! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας ή την κατσαρόλα αν οι λειτουργίες ασφαλείας είναι κατεστραμμένες. Μην κάνετε αλλαγές στα χαρακτηριστικά ασφαλείας. Εάν οι δείκτες πίεσης, ο βαλβίδα ασφαλείας ή ο δακτύλιος στεγανοποίησης έχουν υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθούν. Για να το κάνετε αυτό, επικοινωνήστε με το κατάστημα προϊόντων Zwilling ή επικοινωνήστε απευθείας με την εξυπηρέτηση πελατών της Zwilling.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος αναίχθητης διαφυγής υδρατμών σε περίπτωση βλάβης των λειτουργιών ασφαλείας! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας ή την κατσαρόλα αν οι λειτουργίες ασφαλείας είναι κατεστραμμένες. Μην κάνετε αλλαγές στα χαρακτηριστικά ασφαλείας. Εάν οι δείκτες πίεσης, ο βαλβίδα ασφαλείας ή ο δακτύλιος στεγανοποίησης έχουν υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθούν. Για να το κάνετε αυτό, επικοινωνήστε με το κατάστημα προϊόντων Zwilling ή επικοινωνήστε απευθείας με την εξυπηρέτηση πελατών της Zwilling.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

Κίνδυνος ζημιογόνο λόγω ζεστών υδρατμών! Κατά τη χρήση του χύτρα ταχύτητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας χωρίς αρκετή υγρότητα.

MAGYAR

Figyelmeztetés és biztonsági utasítások: Sütők

Az ellenőrzés után vizsgálja át a biztonsági funkciókat! Ha a biztonsági funkciók nem működnek megfelelően, ne használja a készüléket. Ne végezzen módosításokat a biztonsági funkcióknak. Ha a nyomásjelző, a biztonsági szelepválvó, a hőmérőjelző sérült, ezeket kell cserélni. Ehhez vegye fel a speciális szerszámot a Zwilling termékajánlatában. A biztonsági funkciókat csak a megfelelő használat után használhatja. A biztonsági funkciókat csak a megfelelő használat után használhatja.

Opasnost od požara! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom bez dovoljno tekućine. Opasnost od pregrijavanja! Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa namirnicama koje nabubre, kao što su riža, povrće ili mahunarke, tločnjaku treba napuniti samo do polovine.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od pregrijavanja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

Opasnost od izgaranja! Nikada nemojte koristiti tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem. Kada koristite tločnjaku pod tlakom sa vrućim sadržajem, radite samo na plastičnim dijelovima. Ako je potrebno, koristite kuhinjske rukavice ili slične predmete zaštite.

ITALIANO

Avvertenze e istruzioni di sicurezza: Pentole a pressione

Pericolo a causa di fuoriuscita incontrollata di vapore in caso di guasto delle funzioni di sicurezza! Non utilizzare mai la pentola a pressione se le funzioni di sicurezza non guaste. Non apportare alcuna modifica alle funzioni di sicurezza. In caso di danneggiamento all'indicatore di pressione, alla valvola di sicurezza o all'anello di tenuta, provvedere alla loro sostituzione. Rivolgersi al rivenditore autorizzato di prodotti Zwilling oppure direttamente al servizio di assistenza clienti di Zwilling. Il verificarsi del buon funzionamento.

Pericolo di incendio! Non utilizzare mai la pentola a pressione con una quantità insufficiente di acqua.

Pericolo di traboccamento di acqua bollente! Utilizzando alimenti che producono schiuma o che si dilatano molto, come per. es. ris, verdure seche o legumi, la pentola può essere riempita soltanto fino a metà.

Pericolo di ustioni! Dopo la cottura, non toccare il piano di cottura, non toccare le parti metalliche della pentola pressione a mani nude. Toccare la pentola a pressione esclusivamente sui suoi componenti in plastica. Se necessario, utilizzare guanti termoisolanti o simili. Durante il versamento del liquido di cottura, tenere le mani, la testa e il corpo lontano dalla zona di pericolo.

Pericolo di scottature! Dopo la cottura, non toccare le parti metalliche della pentola pressione a mani nude. Toccare la pentola a pressione esclusivamente sui suoi componenti in plastica. Se necessario, utilizzare guanti termoisolanti o simili. Durante il versamento del liquido di cottura, tenere le mani, la testa e il corpo lontano dalla zona di pericolo.

NETHERLANDS

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Snelkookpannen

Gevaar door ongecontroleerd uit treden van stoom bij uitval van de veiligheidsfuncties! Gebruik nooit de snelkookpan als de veiligheidsfuncties zijn beschadigd. Voer geen wijzigingen uit aan de veiligheidsfuncties. Bij beschadiging van de drukkerveer, het veiligheidsventiel of de afdichting moeten deze worden vervangen. Contacteer hiervoor uw handelaar met producten van Zwilling of direct de Zwilling klantenservice.

Gevaar door oververhoken! Bij gebruik van schuimende of sterk wolkende voedingsmiddelen, zoals rijst, moet de pan maximaal tot de helft worden gevuld.

Gevaar door oververhoken! Bij gebruik van schuimende of sterk wolkende voedingsmiddelen, zoals rijst, moet de pan maximaal tot de helft worden gevuld.

